



The Corporation of The Nation Municipality

Minutes

Meeting Information

Meeting Number: 2024-08

Type: Regular

Date: April 8, 2024

Time: 4:30 p.m.

Location: Town Hall, 958 route 500 West, Casselman, Ontario

Chair: Francis Brière, Mayor

Prepared by: Julie Langlois-Caisse, Administrative Assistant

Revised by: Aimée Roy, Clerk

Video: The recording of the meeting is available for viewing on [The Nation's YouTube channel](#).

Scheduled Agenda Items:

4:30 p.m.: Delegation, MPAC, General information and updates

5:30 p.m.: Public Zoning Meeting

Presence of Council Members

Mayor Francis Brière, yes

Councillor ward 1 Tim Stewart, yes

Councillor ward 2 Alain Mainville, yes

Councillor ward 3 Danik Forgues, yes

Councillor ward 4 Raymond Lalande, yes

Councillor ward 5 Daniel Boisvenue, yes

Councillor ward 6 Marjorie Drolet, yes

Presence of Municipal Staff

Josée Brizard, CAO
 Aimée Roy, Clerk
 Julie Langlois-Caisse, Administrative Assistant
 Guylain Laflèche, Director of Planning
 Amélie Deschamps, Communications and Marketing Coordinator
 Nadia Knebel, Treasurer
 Nicholas Pigeon, Acting Director of Water and Sewer
 Justin Lafrance, Deputy Director of Recreation
 Carol Ann Scott, Director of Recreation
 Daniel R. Desforges, Gérant de l'infrastructure environnementale

Presence of guests

Joyce Gravelle, Account Manager, Municipal and Stakeholder Relations, Municipal Property Assessment Corporation (MPAC)

Agenda Items

1. Call to order

Resolution:159-2024

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that the present meeting be opened.

Carried

2. Changes and Additions to Agenda

Addition

11.8 By-law #71-2024 to appoint members to the court of revision to adopt the engineer's report for the ranger municipal drain

3. Adoption of Agenda

Resolution: 160-2024

Moved by: Daniel Boisvenue

Seconded by: Tim Stewart

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Carried

4. Disclosure of Conflict of Interest

Alain Mainville declared his conflict of interest for agenda item 7.1.1 & 11.3

5. Closed session

Adjournment for closed session

Resolution: 161-2024

Moved by: Daniel Boisvenue

Seconded by: Tim Stewart

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **4:55 p.m.** for a closed session under the following section(s) of the Municipal Act, 2001:

Section 239(2) A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(c) a proposed or pending acquisition or disposition of land by the municipality or local board;

(k) a position, plan, procedure, criteria or instruction to be applied to any negotiations carried on or to be carried on by or on behalf of the municipality or local board.

Carried

Reopening after closed session

Resolution: 162-2024

Moved by: Daniel Boisvenue

Seconded by: Raymond Lalande

Be it resolved that the present meeting be re-opened at **5:26 p.m.**

Carried

5.1 Nicholas Pigeon, Director of Water and Wastewater (acting)

5.1.1 Report #WS-07-2023, negotiations with a corporation

Section 239(2) A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(k) a position, plan, procedure, criteria or instruction to be applied to any negotiations carried on or to be carried on by or on behalf of the municipality or local board.

Resolution: 163 -2024

Moved by: Tim Stewart

Seconded by: Marjorie Drolet

Be it resolved that Council approve the recommendation as presented in closed session on April 8, 2024, by the Acting Director of Water and Sewer in his report WS-07-2024.

Carried

5.2 Mario Villeneuve, Fire Chief

5.2.1 Report #NFD-04-2024, Negotiations with a corporation

Section 239(2) A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(k) a position, plan, procedure, criteria or instruction to be applied to any negotiations carried on or to be carried on by or on behalf of the municipality or local board.

Resolution: 164-2024

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Daniel Boisvenue

Be it resolved that Council approve the recommendation as presented in closed session on April 8, 2024, by the Fire Chief in his report NFD-04-2024.

Carried

5.3 Josée Brizard, CAO-Clerk

5.3.1 Verbal report regarding a potential land acquisition

Section 239(2) A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(c) a proposed or pending acquisition or disposition of land by the municipality or local board;

Resolution: 165-2024

Moved by: Raymond Lalande

Seconded by: Marjorie Drolet

Be it resolved that Council accepts the proposition from the United Counties of Prescott-Russell for the purchase of a 50 acres lot, as per the conditions presented in closed session on April 8, 2024.

Carried

Adjournment for public zoning meeting

Resolution: 166-2024

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Tim Stewart

Be it resolved that the Council meeting be adjourned at **5:27 p.m.** for a public meeting for zoning.

Carried

Reopening after public zoning meeting

Resolution: 169-2024

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte à **5:34 p.m.**

Carried

6. Consent items

6.1 Minutes of previous Council meetings

6.1.1 Minutes of Council meetings held on March 18, 2024 and March 25, 2024

6.2 Council Committees minutes and recommendations

6.3 Reports from municipal staff and third parties

6.3.1 EOHU Current outbreaks

6.3.2 South Nation Conservation, minutes of Boards of Directors Meeting held on February 15, 2024

6.3.4 Drainage Report #2024-0304, by the Superintendent of Drainage for the month of March 2024

6.3.5 Report F-09-2024, Consultant for the Asset Management Plan

6.4 Accounts payable voucher

6.5 Correspondance

6.5.1 AMO Watchfile

6.5.2 Club 60, Casselman, Thanking Council for the donation

6.5.3 Townshp of Clearview, Endorsement of Bill C-63 in the House of Commons

6.5.4 Club Renaissance, Thanking Council for the donation

6.5.5 Town of Moosonee, Resolution regarding Volunteer Firefighters Tax Credit

6.5.6 Town of Fort Erie, Resolution requesting the Province to Amend Deadline of Subsection 27(16), Ontario Heritage Act

6.5.7 Town of Shelburne, Resolution regarding racism, Islamophobia and antisemitism

6.5.8 Township of Terrace Bay, Resolution requesting to combine ROMA and OGRA conferences

6.5.9 County of Lambton, Resolution regarding Highway Infrastructure

6.5.11 Northumberland County, Resolution regarding Review of Ontario Works and Ontario Disability Support Program Financlay Assistance Rates

6.6 Coming events

6.6.1 April 13, 2024, The Nation Municipality 2024 Volunteer Gala

6.6.2 April 29, 2024 ,Regular Council meeting

Resolution: 171-2024

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Marjorie Drolet

Be it resolved that the following items, as identified under the consent items category on the regular meeting agenda of April 8, 2024 be received and adopted:

- **6.1.1** Resolution to adopt the minutes of the regular Council meetings held on March 18, 2024 and March 25, 2024.
- **6.3.4** Resolution to receive report #2024-0304 by the Superintendent of Drainage for the month of March 2024.
- **6.3.5** Resolution to approve the recommendation as presented in report F-09-2024, regarding the hiring of a consultant for the Asset Management Plan
- **6.4** Resolution to approve accounts payable, up to April 15, 2024, voucher 6, for the amount of: **\$1,775,598.17**
- **6.5** Resolution to receive all correspondence listed under item 6.5

Carried

7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

7.1 Daniel R. Desforges, CEMC

7.1.1 Report EM-01-2024 Replacement of alternate CEMC

Alain Mainville left the Council meeting room at 5:58 p.m.

Alain Mainville re-entered the Council meeting room at 5:59 p.m.

7.2 Aimée Roy, Deputy Clerk

7.2.1 Resolution to repeal By-law #110-2007, former notice to the public by-law

Resolution: 172-2024

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council approve the repealing of by-law #110-2007, following the adoption the new Notice to the Public Policy By-law #16-2024, on March 25, 2024.

Carried

Items removed from consent items

6.3.3 Report ZBL-7-2023-02, Report following August 14th, 2023 public meeting for a zoning amendment, 113-119 Ottawa Street

Resolution: 170-2024

Moved by: Tim Stewart

Seconded by: Danik Forgues

Be it resolved that Council the recommendation as presented in report ZBL-7-2023-2 regarding questions and comments from the public.

Carried

Questions received from the public

Questions submitted by Natalie Cleroux

- 1- Building height: Regarding request to increase max height from 10.6 metres to 12 metres. I believe the fire trucks do not have the equipment to reach that height. Counsellor Dan Boivenu can speak to this.
- 2- Traffic: 50-60 more cars trying to exit onto Ottawa St, has a traffic study been done for this potential increase?
- 3- Parking: Limoges already has a problem with a lack of residential parking space leading to an increase in street parking. Seeing that there is no sidewalk on that side and that the buildings will be at the road. How will the township address the year-round increase in street parking? In front of my property and stepping on my grass. We already see the issue with the Leclair building in front of my house. Ex. Trucks and Rvs parked on the road accross from my driveway.
- 4- Reduction of dwelling size: Why is the Township approving the reduction in Minimum lot area per unit to 132 square metres per dwelling. Why are you allowing people to have to live in such small spaces?
- 5- Fencing: Allowances for Residential is 7ft but 10ft if it's a Commercial apartment building beside personal Residences. I would like this request for fencing to be amended to 10ft and not the 1st recommendation of 6ft.
- 6- Site: I prefer the proposed Annex 3A plan because:
 - * It seems to put trees by a fence to block out noise
 - * 1 entrance
 - * Widows farther from my property for more privacy yet not increase of pollution and noise from cars idling. No balconies looking into my yard such as displayed in Annex 3B
 - * No floodlights shining into my room from the parking area nor sound of Commercial snow removal beside my bedroom window in the winter.

6.5.10 Terrace Bay, Resolution asking to amend the Occupational Health and Safety Act

8. Notice of Proposed Motions

- 8.1** Motion to support the Township of Russell's resolution regarding Expanding Rural Transportation Options in Ontario

Resolution: 173-2024

Moved by: Marjorie Drolet

Seconded by: Daniel Boisvenue

Be it resolved that Council of The Nation Municipality supports the resolution adopted by the Township of Russell on March 11, 2024 regarding Expanding Rural Transportation Options in Ontario.

Carried

9. Unfinished Business from Previous Meetings

10. Delegations

10.1 MPAC, General information and updates

11. Municipal By-laws

11.1 By-law #36-2024, part lot control, lots 46 and 47 50M316, repeal by-law #104-2023

11.2 By-law #38-2024, to appoint Aimée Roy as the Clerk for The Nation Municipality

11.4 By-law #29-2024, Amendment of zoning by-law #2-2006, Part of Lot 11, Concession 8, former Cambridge

11.5 By-law #30-2024, Amendment of zoning by-law #2-2006, Part of Lot 19, Concession 9, former Caledonia

11.6 By-law #31-2024, Amendment of zoning by-law #2-2006, Part of lot 30, Concession 5, former Cambridge

11.7 By-law #32-2024, Amendment of zoning by-law #2-2006, 7 St-Denis Street, St-Isidore.

11.8 By-law #71-2024 to appoint members to the court of revision to adopt the engineer's report for the ranger municipal drain

Resolution: 174-2024

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Daniel Boisvenue

Be it resolved that the By-laws below, as described on the April 8, 2024 agenda, be read and adopted in first, second and third reading:

- **By-law #36-2024**, part lot control, lots 46 and 47 50M316, repeal by-law #104-2023
- **By-law #38-2024**, to appoint Aimée Roy as the Clerk for The Nation Municipality
- **By-law #29-2024**, Amendment of zoning by-law #2-2006, Part of Lot 11, Concession 8, former Cambridge
- **By-law #30-2024**, Amendment of zoning by-law #2-2006, Part of Lot 19, Concession 9, former Caledonia

- **By-law #31-2024**, Amendment of zoning by-law #2-2006, Part of lot 30, Concession 5, former Cambridge
- **By-law #32-2024**, Amendment of zoning by-law #2-2006, 7 St-Denis Street, St-Isidore.
- **By-law #71-2024** to appoint members to the court of revision to adopt the engineer's report for the ranger municipal drain
 - **Alain Mainville**
 - **Tim Stewart**

Carried

11.3 By-law #39-2024, to appoint Sebastien Mainville as alternate CEMC

Alain Mainville declared his interest, left his seat and the Council meeting room at 6:34 p.m. He returned in the room at 6:35 p.m.

Resolution: 175-2024

Moved by: Daniel Boisvenue

Seconded by: Raymond Lalande

Be it resolved that By-law #39-2024, to appoint Sébastien Mainville as alternate CEMC, as presented on the April 8, 2024 agenda, be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

12. Other Business

12.1 Donation request, Curd Festival

Resolution: 176-2024

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Alain Mainville

\$750.00 to be taken from the UCPR's donation account AMENDED on May 13th, 2024 (resolution #210-2024)

Be it resolved that Council approves giving a donation of \$1,000.00 to the Curd Festival, ~~\$750.00 to be taken from the Mayor's donation account~~ and \$250.00 to be taken from the ward 3 donation account.

Carried

12.2 Donation request, Groupe Communautaire de St-Albert
Revitalization of Principale Street for the St-Albert 150th anniversary

Resolution: 177-2024

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Raymond Lalande

\$500.00 to be taken from the UCPR's donation account AMENDED on May 13th, 2024 (resolution #210-2024)

Be it resolved that Council approves giving a donation of \$2,500.00 to the Groupe Communautaire de St-Albert, ~~\$500.00 to be taken from Mayor's donation account~~ and \$2,000.00 to be taken from the ward 3 donation account.

Carried

12.3 Donation request, Résidence Lajoie Social Committee
Activities for the year

Resolution: 178-2024

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that Council approves giving a donation of \$200.00 to the Résidence Lajoie Social Committee, to be taken from the ward 3 donation account.

Carried

12.4 Donation request, St-Isidore Optimist Club,
Festival du Canard et de la Plume

Resolution: 179-2024

Moved by: Alain Mainville

Seconded by: Tim Stewart

**\$1,200.00 to be taken from the UCPR's donation account
AMENDED on May 13th, 2024 (resolution #210-2024)**

Be it resolved that Council approves giving a donation of \$2,500.00 to the St-Isidore Optimist Club, for the Festival du Canard et de la plume, ~~\$1,200.00 to be taken from the Mayor's donation account~~, \$600.00 to be taken from the ward 1 donation account and \$700.00 to be taken from the ward 2 donation account.

Carried

13. Confirming By-law

Resolution:180-2024

Moved by: Danik Forgues

Seconded by: Daniel Boisvenue

Be it resolved that By-law no.70-2024 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of April 8, 2024, be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

14. Adjournment

Resolution:181-2024

Moved by: Raymond Lalande

Seconded by: Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **6:40 p.m.**

Carried

Francis Brière, Mayor

Aimée Roy, Deputy Clerk